



In the Community to Serve®

IMPORTANT NOTICE FOR WASHINGTON CUSTOMERS

Beginning August 02, 2021, Cascade Natural Gas is lifting our suspension of disconnections for accounts with a past due balance. We will also resume collection of late fees and deposits on January 31, 2022.

It's important to us that you stay connected. If you have a past-due account, whether from an ongoing financial hardship or recent hardship, please contact Customer Service to pay your bill or to set up a payment plan. Cascade Natural Gas offers the following services directly, or is able to get you in contact with local Community Action Agencies for additional assistance to help get your account current:

Payment Plans (up to 18 months for residential customers & designed to fit your budget) • **Hardship Grants**
Washington Energy Assistance Fund (WEAF) • Winter Help • LIHEAP

We are here to help. Please call now. **You can reach Customer Service at 888-522-1130** (select option 2), **Monday - Friday, 7:30 A.M. - 6:30 P.M.**

No discontinuance of gas service shall take place if a licensed physician certifies that disconnection would significantly endanger the physical health of a member of your household. An oral certification must be confirmed in writing within fourteen (14) days by the person prescribing medical care. If an overdue balance exists, customers will be required to enter into a time payment agreement with CNGC.

The Utilities and Transportation Commission regulates CNG's natural gas offerings in Washington State. Contact the UTC for more information.

888.333-WUTC (9882)
consumer@utc.wa.gov

www.utc.wa.gov

PO Box 47250
Olympia, WA 98504-7250



In the Community to Serve®

AVISO IMPORTANTE PARA CLIENTES DE WASHINGTON

A partir del 2 de agosto de 2021, Cascade Natural Gas levantará nuestra suspensión de desconexiones para cuentas con saldo vencido. También reanudaremos el cobro de cargos por pagos atrasados y depósitos el 31 de enero de 2022.

Para nosotros es importante que permanezca conectado. Si tiene una cuenta atrasada, ya sea por una dificultad financiera continua o una dificultad reciente, comuníquese con Servicio al Cliente para pagar su factura o para establecer un plan de pago. Cascade Natural Gas ofrece los siguientes servicios directamente, o puede ponerlo en contacto con las Agencias de Acción Comunitaria locales para obtener asistencia adicional que le ayude a actualizar su cuenta:

Planes de pago (hasta 18 meses para clientes residenciales y diseñado para ajustarse a su presupuesto) • Subvenciones por dificultades económicas
Fondo de asistencia energética de Washington (WEAF) • Ayuda de invierno • LIHEAP

Estamos aquí para ayudar. Por favor llame ahora. **Puede comunicarse con Servicio al cliente al 888-522-1130** (seleccione la opción 2), **de lunes a viernes, de 7:30 a.m. - 6:30 PM.**

No se interrumpirá el servicio de gas si un médico con licencia certifica que la desconexión pondría en peligro de manera significativa la salud física de un miembro de su hogar. Una certificación oral debe ser confirmada por escrito dentro de los catorce (14) días por la persona que prescribe la atención médica. Si existe un saldo vencido, los clientes deberán firmar un acuerdo de pago por tiempo con CNGC.

La Comisión de Servicios Públicos y Transporte regula las ofertas de gas natural de GNC en el estado de Washington. Comuníquese con UTC para obtener más información.

888.333-WUTC (9882)
consumer@utc.wa.gov

www.utc.wa.gov

PO Box 47250
Olympia, WA 98504-7250